

**BERGNER<sup>®</sup>**



**BG-50057-CP**



**WARNING:** For proper use, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

**SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE**

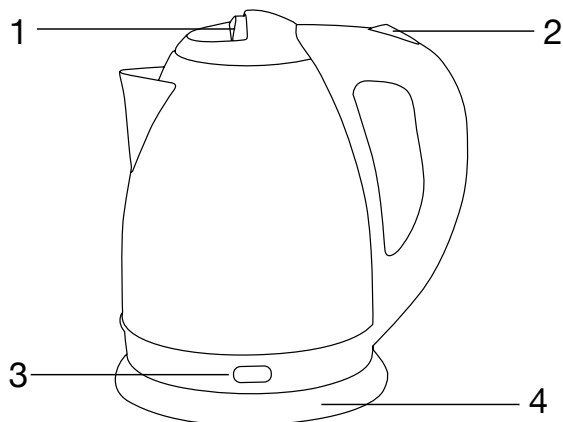
## CATALOGUE

ESPAÑOL .....	Page 04 - 07
ENGLISH .....	Page 08 - 10
ITALIANO .....	Page 11 - 14
FRANÇAIS .....	Page 15 - 17
DEUTSCH .....	Page 18 - 21
PORTUGAL .....	Page 22 - 24

## ESPAÑOL

### COMPONENTES

1. Tapa abatible
2. Interruptor de encendido/apagado
3. Luz
4. Base inalámbrica



### INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD

**Antes de utilizar el aparato eléctrico tenga siempre en cuenta las siguientes precauciones básicas:**

1. Solamente utilice el aparato para uso privado y para el fin previsto. Tenga en cuenta que este aparato no está destinado para el uso profesional.
2. No utilice el aparato al aire libre excepto que el producto adquirido indique está destinado para el uso limitado al aire.
3. No lo exponga al calor a la entrada directa de rayos de sol, a la humedad y a cantos agudos. En ningún caso sumerja el aparato en agua.
4. No utilice el aparato con las manos húmedas o mojadas. En caso de que el aparato esté húmedo o mojado desconecte rápidamente el enchufe y evitar que toque el agua en todo momento.
5. Desconecte el aparato del enchufe cuando no quiera utilizar el aparato, quiera montar piezas en caso de limpieza o defectos.
6. No utilice el aparato sin vigilancia. En caso de que tenga que dejar su lugar de trabajo, apague siempre el aparato o desconecte el enchufe.
7. Controle regularmente si el aparato o el cable tiene defectos. No ponga en servicio un aparato defectuoso bajo ningún concepto.
8. No repare el aparato por su cuenta, vaya siempre a un establecimiento autorizado para su reparación. Para evitar peligros deje sustituir un cable defectuoso por el original o uno de la misma calidad solamente por el fabricante, nuestro servicio al cliente o una persona similar cualificada.
9. Solamente utilice los accesorios originales.
10. Para la seguridad de los niños no deje el material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, poliestireno, etc.) a su alcance.
11. No llene la pieza por encima de límite ya que el agua hirviendo podría salir disparada. El nivel máximo está marcado en el interior.
12. Para evitar quemaduras, asegúrese siempre de que la tapa este bien colocada antes de encender el aparato.
13. Las quemaduras se pueden producir si se retira la tapa cuando el aparato está en funcionamiento.
14. No use la tetera para otro propósito distinto de calentar agua.

### PUESTA EN MARCHA

Antes de usar la tetera por primera vez, llene la pieza con agua limpia hasta su nivel máximo y hágala hervir. Cambie el agua y retire la operación.



**PRECAUCIÓN: Nunca utilizar el hervidor sin agua.**

### INSTRUCCIONES DE USO

1. Llene la tetera con agua hasta el nivel deseado. No supere el nivel máximo de llenado para evitar salpicaduras y/o quemaduras.

#### ¡ATENCIÓN!

**La tetera debe estar siempre desconectada de la corriente durante el proceso de llenado.**

2. No llenar por debajo de la indicación "**MIN**" para evitar que el hervidor se quede seco durante el funcionamiento.
3. No llenar por encima de la indicación "**MAX**".
4. No llene la tetera con más de 1,7L de agua o hasta el indicador "máximo".
5. Dispone de desconexión automática para protegerle de posibles sobre calentamientos. Se activará si la tetera está encendida y no contiene agua suficiente.

#### ¡ATENCIÓN!

**Asegúrese siempre que la tetera está llena al menos hasta el nivel "mínimo". Si la desconexión automática se ha activado, desconecte la tetera de la corriente y déjela enfriarse durante 5-10 minutos. Rellénela entonces con agua y enciéndala, debería funcionar con normalidad.**

6. Coloque la base en una superficie seca. La conexión eléctrica se producirá automáticamente al colocar la tetera sobre la base.
7. Conecte el enchufe a una toma de corriente que disponga de toma de tierra.
8. El aparato se enciende mediante el botón **ON/OFF**. La luz se encenderá durante su funcionamiento.
9. Cuando el agua haya hervido, la tetera se apagará automáticamente.
10. No retire la tetera de la base sin haberla apagado primero.
11. Para verter agua, retire la tetera de la base y viértala.

### LIMPIEZA

1. Limpie el exterior de la tetera con un paño suave o esponja.
2. No use elementos abrasivos para su limpieza y bajo ninguna circunstancia sumerja la tetera en agua u otro líquido.
3. De vez en cuando y dependiendo de la calidad del agua que use, se irá acumulando cal en el interior de la tetera, lo que reducirá la capacidad de ebullición. La cal no es dañina para su salud, pero si usted la vierte sobre su bebida puede añadir gustos no deseados.

## DESCALCIFICAR

**Se debe descalcificar la tetera periódicamente como se indica en los siguientes pasos:**

1. Descalcifique la tetera de manera regular. Con un uso normal, al menos 2 veces al año.
2. Llene la tetera hasta su nivel máximo con una parte de vinagre y dos de agua. Enciéndala y espere a que se apague automáticamente.
3. Deje que la mezcla actúe en el interior durante toda la noche.
4. Retire la mezcla la mañana siguiente.
5. Rellene la tetera con agua limpia hasta su nivel máximo y hierva el agua de nuevo.
6. Retire de nuevo el agua hervida para eliminar posibles residuos.
7. Enjuague el interior de la tetera con agua limpia.

## ESPECIFICACIONES

**Modelo:** BG-50057-CP

**Tensión nominal:** AC 220-240V

**Potencia nominal:** 1500-1800W

**Frecuencia nominal:** 50-60Hz

## ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO



Esta marca indica que el producto no se debe desechar junto con la basura doméstica dentro de la Unión Europea.

Para evitar daños al medio ambiente y la salud humana por la eliminación incontrolada de desechos, deberá reciclarlos responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el aparato usado, utilice los sistemas de recogida selectiva o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos depositarán este producto en el lugar correcto para que sea reciclado.

## GARANTÍA DEL PRODUCTO

Bergner Europe S.L. garantiza el electrodoméstico de la marca **BERGNER** por un periodo de 3 años, mientras se haga un uso normal y siguiendo las instrucciones de uso y cuidado que se le indican en este manual de instrucciones.

El producto que usted ha adquirido es solo para uso doméstico y no cubre su uso en establecimientos profesionales, abusos, uso negligente o no acorde a las instrucciones de uso proporcionados.

En caso de que su producto resultase defectuoso en las condiciones indicadas durante el periodo de garantía, El propietario puede enviar el producto bien identificado con nombre y teléfono de contacto, con los portes pagados a: Bergner Europe S.L., Carretera del Aeropuerto, Kilómetro 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España.

Bergner Europe S.L. analizará el producto y si es defectuoso, reparará el defecto de fábrica o bien se sustituirá por otro idéntico, o si no estuviese disponible, por uno similar.

La garantía será válida siempre presentando el recibo de compra del producto y este documento de garantía.

## SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

**E-mail:** sat@bergnereurope.com

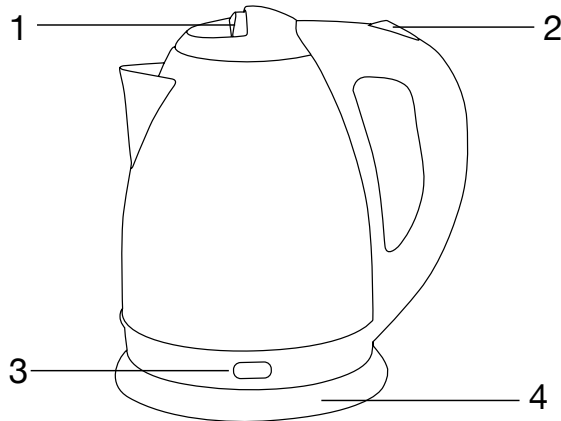
**Telf.:** +34 976 108 538

**Horario de atención al cliente:** lunes a viernes de 8h a 17h.

## ENGLISH

### OVERVIEW OF THE COMPONENTS

1. Hinged Lid
2. ON/OFF Switch
3. Light
4. Cordless Power Base



### IMPORTANT SAFEGUARD

**Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed including the following:**

1. The appliance is designed exclusively for private use for the envisaged purpose. This appliance is not fit for commercial use.
2. Do not use it outdoors, except if it is designed to be used outdoors.
3. Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity, and sharp edges. Never dip the piece into any liquid.
4. Do not use the appliance with wet or damp hands. If the appliance is wet or damp, quickly always pull out the plug and avoid touching the water.
5. When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
6. Do not operate the machine without supervision. If you should leave the workplace, always switch the machine off or remove the plug from the socket.
7. Check the appliance and the cable for damage on a regular basis. Do not use the appliance if it is damaged.
8. Do not try to repair the appliance on your own. Always contact the authorized technician. To avoid the exposure to danger, always have a faulty cable be replaced only by the manufacture, by our customer service or by a qualified person and with a cable of the same type.
9. Use only original spare parts.
10. In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene, etc.) out of their reach.
11. Do not overfill as boiling water may be ejected. The maximum level is marked inside the kettle.
12. To avoid scalding, always ensure the lid is correctly positioned before operating.
13. Scalding may occur if the lid is removed whilst heating.
14. Do not use the kettle for any purpose other than heating water. Other liquids or food will contaminate the interior.

### INITIAL OPERATION

Before first use, fill the kettle with clean water to maximum capacity and boil. Discard the water and repeat.



**WARNING: Never use the kettle without water.**

### USING THE MACHINE

1. Fill the kettle with water to the desired level. Do not overfill or there will be a risk of spillage or spitting. Do not forget to close the lid after filling, otherwise the kettle will not automatically switch off after use.

### CAUTION!

**The kettle should always be unplugged when filling or adding water.**

2. Do not fill with less than "MIN" indication to prevent the kettle running dry while operating.
3. Do not fill with more than "MAX" indication.
4. An automatic safety cut-out has been fitted for protection against overheating. It will operate if the kettle is switched on when containing insufficient water. Always ensure that the water inside the kettle covers the minimum mark. If the automatic safety cut-out has operated, disconnect from the power outlet and allow the kettle to cool down for 5 to 10 minutes. Then refill with water and switch on - the kettle will then boil and cut off as in normal operation.
5. Place the power base on a dry flat surface.
6. Place the kettle on the power base. The electrical connections will be made automatically as the kettle slides onto the power base.
7. Plug the cord set into an earthed power socket.
8. The appliance is switched on by pressing the **ON/OFF** switch. The pilot light will come on.
9. When the water has boiled, the kettle will switch off automatically.
10. Do not remove the kettle from the power base without switching off first.
11. To pour water, lift the kettle from the power base and pour.

### CLEANING

1. Wipe the exterior of the kettle with a soft, damp cloth or sponge. Remove stubborn spots with a cloth moistened with mild liquid detergent.
2. Do not use abrasive scouring pads or powders. Never immerse the kettle in water or other liquids. From time to time depending on the nature of your water supply, a lime scale deposit is naturally formed and can be found mostly adhered to the heating element and reduces the heating capacity.
3. The amount of lime scale deposited (and subsequently the need to clean or decal) largely depends on the water hardness in your area and the frequency with which the kettle is used. Lime scale is not harmful to your health. But if poured into your beverage, it can give a powdery taste to your drink. Therefore, the kettle should be decal periodically.

### DESCALING

**Descal the kettle regularly. With normal use, at least twice a year.**

1. Fill the kettle up to "MAX" with a mixture of one part ordinary vinegar and two parts water. Switch on and wait for the appliance to switch off automatically.
2. Let the mixture remain inside the kettle overnight.
3. Throw the mixture away next morning.

4. Fill the kettle with clean water up to “MAX” and boil again.
5. Throw away this boiled water to remove any remaining scale and vinegar.
6. Rinse the inside of the kettle with clean water.

## SPECIFICATION

**Model:** BG-50057-CP

**Rated Voltage:** AC 220-240V

**Rated Power:** 1500-1800W

**Rated Frequency:** 50-60Hz

## CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## PRODUCT WARRANTY

Bergner Europe S.L. guarantees **BERGNER** appliance for a period of 3 years, provided it is used as per the instructions on use hereby attached.

The product you acquire is intended to be used only in standard home, thus guarantee does not include use in professional establishments, bad use, or abnormal wear not according to the care tips provided.

If you find your product defective during the guarantee period, the owner may send the product well-identified with name and contact phone, with postage paid to: Bergner Europe S.L, Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España.

Bergner Europe S.L will then examine the product, and if it is found to be defective, BERGNER will replace the product for a new one, or a similar product if it is no longer available.

This guarantee will be valid only against the presentation of dated proof of purchase and this guaranteed card.

## CUSTOMER SERVICE

**E-mail:** sat@bergnereurope.com

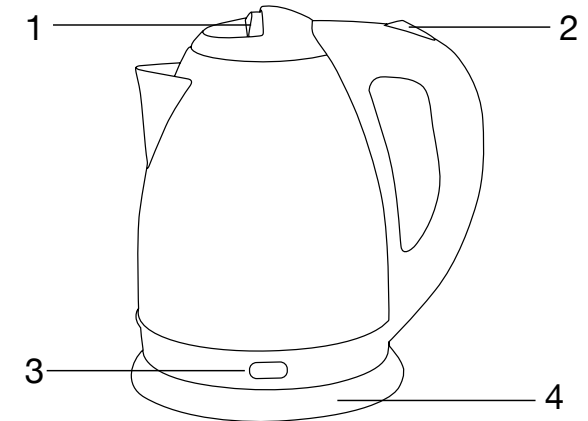
**Telephone:** +34 976 108 538

**Customer service hours:** Monday to Friday from 8h to 17h.

## ITALIANO

### COMPONENTI

1. Coperchio a cerniera
2. Interruttore ON/OFF
3. Spia luminosa
4. Base cordless



### INDICAZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

**Prima di utilizzare questo apparecchio elettrico bisogna sempre prendere le precauzioni basiche, incluse le seguenti:**

1. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per scopi privati e conformemente al tipo di applicazione previsto. Questo prodotto non è stato concepito ai fini di un impiego in ambito industriale.
2. Non utilizzarlo all'aperto (a meno che non sia contemplato un particolare tipo di uso all'aperto nel rispetto di specifiche condizioni).
3. Proteggerlo dal calore, nonché dall'esposizione diretta ai raggi solari e dall'umidità (non immergerlo mai in sostanze liquide) e tenerlo a distanza da oggetti con spigoli affilati.
4. Non utilizzare l'apparecchio con le mani umide. Nel caso in cui si bagni o si inumidisca l'apparecchio, staccare immediatamente la spina. Evitare il contatto con l'acqua.
5. Disattivare l'apparecchio e staccare sempre la spina dalla relativa presa allorché non si utilizza l'apparecchio, quando si applicano degli accessori oppure nel caso in cui lo si debba pulire o si siano manifestate anomalie.
6. Non mettere in funzione l'apparecchio se non si ha modo di sorvegliare. Se ci si dovesse assentare dalla postazione, spegnere e disconnettere sempre l'apparecchio.
7. Controllare periodicamente l'apparecchio per verificare che non vi siano danni. Non mettere in funzione l'apparecchio nel caso in cui sia guasto.
8. Non tentare di riparare l'apparecchio, bensì rivolgersi a un tecnico autorizzato. Al fine di evitare l'insorgere di situazioni di pericolo, si raccomanda di contattare il costruttore, il nostro servizio di assistenza tecnica o un tecnico ugualmente qualificato per la sostituzione del cavo di alimentazione difettoso con un cavo equivalente.
9. Utilizzare esclusivamente accessori originali.
10. Per sicurezza tenere l'imballaggio (sacchetto di plastica, scatola, polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini.

### ATTENZIONE!

**Non lasciar giocare i bambini piccoli con la pellicola. Pericolo di soffocamento!**

11. Allo scopo di proteggere i bambini contro i pericoli che possono derivare dagli apparecchi elettrici, accertarsi che non vi siano cavi pendenti e che i bambini non possano accedere in alcun modo all'apparecchio stesso.
12. Per evitare la fuoriuscita d'acqua bollente non riempire il bollitore troppo. Il livello massimo è indicato all'interno del bollitore.
13. Per evitare bruciature sempre accertarsi che il coperchio sia correttamente posizionato prima dell'uso.
14. Se il coperchio viene tolto durante il riscaldamento esiste il rischio di bruciatura.
15. Non usare il bollitore per altro che la bollitura d'acqua. Altri liquidi o alimenti contaminano il suo interno.



**AVVERTENZE: Non utilizzare mai il bollitore senza acqua all'interno.**

### UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

1. Prima del primo uso riempire il bollitore d'acqua pura fino al livello massimo e far bollire. Scartare l'acqua e ripetere l'operazione.
2. Il bollitore deve essere sempre spento quando viene riempito o quando ci si aggiunge d'acqua.
3. Riempire il bollitore fino al livello richiesto. Non riempire troppo, altrimenti esiste il rischio di straboccamento o schizzo. Non dimenticare di chiudere il coperchio dopo del riempimento, altrimenti il bollitore non si spegnerà automaticamente dopo l'uso.
4. Non riempire al di sotto del segno "MIN" per evitare che l'apparecchio lavori a secco.
5. Non riempire oltre il segno "MAX".
6. Il bollitore è dotato da un dispositivo di spegnimento automatico per protezione contro surriscaldamento, che si avvia se il bollitore viene acceso con una quantità insufficiente d'acqua. Sempre accertarsi che il livello dell'acqua nel bollitore supera il segno MIN. Se lo spegnimento automatico si avvia, staccare la spina dalla presa di corrente e lasciare il bollitore raffreddarsi per 5-10 minuti, poi riempirlo di nuovo d'acqua ed accenderlo – a questo punto il bollitore funzionerà poi si spegnerà secondo l'operazione normale.
7. Mettere la base su una superficie secca e livellata.
8. Montare il bollitore sulla base, Quando il bollitore scivola in posizione sulla base, i contatti elettrici si stabiliscono automaticamente.
9. Collegare a una presa di corrente messa a terra.
10. Per accendere l'apparecchio premere l'interruttore **ON/OFF**. La luce pilota si accende.
11. Alla fine della bollitura il bollitore si spegne automaticamente.
12. Spegner il bollitore prima di toglierlo dalla base.
13. Per versare l'acqua, sollevare il bollitore dalla base.

### PULIZIA E CONSERVAZIONE

Strofinare l'esterno del bollitore con un panno o una spugna umida e morbida. Per togliere macchie ostinate usare un panno inumidito con detergente liquido gentile. Non immergere mai il bollitore in acqua o altro liquido.

Dipendendo dalla qualità dell'acqua in Vs. regione, periodicamente e in modo naturale si formerà un deposito di calcare, principalmente attaccato alla resistenza che riduce la sua capacità di riscaldamento. La quantità del calcare depositato ( e in conseguenza la necessità di pulizia) dipende principalmente dalla durezza dell'acqua in Vs. regione e dalla frequenza d'uso del bollitore.

Il calcare non è dannoso alla salute, ma potrebbe dare un sapore polveroso alle bibite, perciò il bollitore dovrebbe essere disincrostato periodicamente nel modo seguente.

### DECALCIFICAZIONE

**Decalcificare il bollitore periodicamente. Con uso normale questo significa almeno due volte all'anno.**

1. Riempire il bollitore fino al livello „MAX“ con un miscuglio composto da un terzo di aceto e due terzi di acqua. Accendere il bollitore ed aspettare finchè si spenga automaticamente.
2. Lasciare che il miscuglio si riposi nel bollitore fino al giorno dopo.
3. Il giorno dopo buttare via il miscuglio.
4. Riempire il bollitore d'acqua pura fino al livello „MAX“ e far bollire.
5. Per togliere l'aceto e l'incrostazione restanti buttare via anche questa acqua bollita.
6. Sciacquare l'interno del bollitore con acqua pura.

### SPECIFICHE TECNICHE

**Modello:** BG-50057-CP

**Tensione nominale:** AC 220-240V

**Potenza nominale:** 1500-1800W

**Frequenza nominale:** 50-60Hz

## SMALTIMENTO CORRETTO DEL PRODOTTO



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici nei Paesi dell'EU.

Per prevenire danni all'ambiente o alla salute derivanti da uno smaltimento scorretto del prodotto, si raccomanda di riciclarlo per favorire il recupero dei materiali riutilizzabili. Per smaltire l'apparecchio, utilizzare gli appositi sistemi di raccolta o contattare il rivenditore affinché il prodotto venga riciclato nel rispetto dell'ambiente.

## GARANZIA DEL PRODOTTO

Bergner Europe SL garantisce l'apparecchio **BERGNER** per un periodo di 3 anni, purché utilizzato secondo le istruzioni per l'uso allegate.

Il prodotto che acquisti è destinato al solo uso domestico, pertanto la garanzia non copre l'uso del prodotto in ambiti professionali, un uso improprio o un abuso non conforme ai suggerimenti per la cura forniti.

Se ritieni che il tuo prodotto sia difettoso durante il periodo di garanzia, il proprietario può inviare il prodotto ben identificato con nome e telefono di contatto, con spese di spedizione a: Bergner Europe S.L., Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, Spagna.

Bergner Europe S.L. esaminerà il prodotto e, nel caso risultasse difettoso, lo sostituirà con uno nuovo o un prodotto simile nel caso in cui non fosse più disponibile.

Tale garanzia sarà valida solo a fronte della presentazione della prova d'acquisto datata del prodotto e della presente carta di garanzia.

## SERVIZIO CLIENTI

**E-mail:** sat@bergnereurope.com

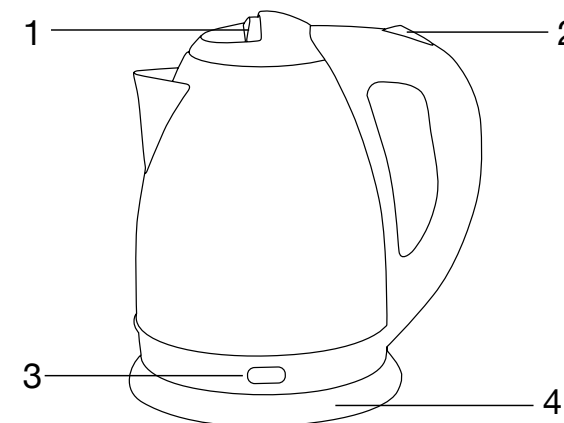
**Telefono:** +34 976 108 538

**Orari e giorni:** da lunedì a venerdì dalle 8:00 alle 17:00.

## FRANÇAIS

### LISTE DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS DE COMMANDE

1. Le bec
2. Bouton « mise en marche/ arrêt »
3. La poignée
4. La base



### RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

**Lorsque vous utilisez des appareils électriques, vous devriez toujours respecter des pré attentions élémentaires pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures:**

1. N'utilisez cet appareil que pour un usage privé et pour les tâches auxquelles il est destiné. Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation professionnelle.
2. Ne l'utilisez pas en plein air (sauf s'il est indiqué que vous pouvez le faire).
3. Protégez-le de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité (ne le plongez en aucun cas dans l'eau) et des objets tranchants.
4. N'utilisez pas cet appareil avec des mains humides. S'il arrive que de l'humidité ou de l'eau atteignent l'appareil, débranchez aussitôt le câble d'alimentation. Ne touchez pas les parties mouillées.
5. Arrêtez l'appareil et débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise de courant si vous n'utilisez pas l'appareil, si vous installez les accessoires, pour le nettoyage ou en cas de panne.
6. Ne laissez jamais fonctionner l'appareil sans surveillance. Arrêtez toujours l'appareil ou débranchez le câble d'alimentation si vous devez vous absenter.
7. Contrôlez régulièrement l'appareil et le câble. Ne mettez pas l'appareil en marche s'il est endommagé.
8. Ne réparez pas l'appareil vous-même. Contactez plutôt un technicien qualifié. Pour éviter toute mise en danger, ne faites remplacer le câble défectueux que par un câble équivalent et que par le fabricant, notre service après-vente ou toute personne de qualification similaire.
9. N'utilisez que les accessoires d'origine.
10. Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.

### ATTENTION!

**Ne pas laisser les jeunes enfants jouer avec le film.**

**Il y a risque d'étouffement! Pour protéger les enfants des risques engendrés par les appareils électriques, veillez à ce que le câble ne pende pas de l'appareil et que l'appareil ne soit pas à portée des enfants.**

11. La bouilloire convient uniquement pour réchauffer de l'eau. Si vous réchauffez du lait ou d'autres



- liquides vous risquez d'endommager l'appareil et la garantie ne fonctionnera pas.
- Quand l'eau est en train de réchauffer, l'appareil chauffe attention à la vapeur qui risque de vous brûler. Evitez tout contact avec la vapeur qui s'échappe du bec verseur lors du versement ou du couvercle lors du remplissage. Manipulez cette bouilloire avec beaucoup de soin.
  - Si vous remplissez trop la bouilloire l'eau bouillante risque de déborder et de se renverser.
  - Attendez que la bouilloire s'éteigne automatiquement ou éteignez le manuellement avant de la retirer de sa base.



## AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais la bouilloire sans eau.

### UTILISATION DE L'APPAREIL

- Rincez la bouilloire avec de l'eau claire jusqu'au niveau maximum. Faites bouillir de l'eau claire deux ou trois fois dans la bouilloire et jetez l'eau à chaque fois, avant de l'utiliser normalement.
- Verser la quantité d'eau désirée dans la bouilloire et essuyez le corps de la bouilloire.
- Assurez vous que le cordon d'alimentation est bien branché et que le bouton « On/Off » est sur la position « Off ».
- Mettez le bouton « On/Off » sur la position « On ». L'indicateur lumineux sur le bouton s'allume alors.
- La température de l'eau continue à augmenter puis l'eau bout. Le bouton revient alors automatiquement sur la position « Off » et la bouilloire est éteinte.
- Quand l'eau a refroidi, si vous voulez la faire bouillir encore, il suffit simplement d'appuyer à nouveau sur le bouton.
- Utilisez la poignée de la verseuse. Veillez à ce la bouilloire soit éteinte avant de la soulever ou de verser.
- L'appareil doit être utilisé avec la base appropriée et vous ne devez pas remplir le récipient pendant qu'il est placé sur sa base.
- Ne pas utiliser des accessoires non recommandés par le fabricant, cela peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le câble. Veillez à ce que le câble ne puisse être accidentellement accroché.
- Veillez à ce que le couvercle soit bien en place avant d'allumer la bouilloire. L'eau en ébullition pourrait gicler.
- Cette bouilloire est réservée à l'usage domestique uniquement et ne peut pas être utilisée à des fins industrielles. Ne l'utilisez pas à l'extérieur car cet appareil n'est pas adapté à une utilisation à l'extérieur.

### NETTOYAGE

- Attention débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau surtout pas le cordon ou la base.
- Nettoyez l'appareil une fois qu'il a complètement refroidi.
- Assurez vous que le cordon d'alimentation électrique reste toujours sec.
- Nettoyez la bouilloire avec un chiffon humide. Ne pas utiliser des produits de nettoyage nocifs ou qui pourraient décolorer la bouilloire.
- Assurez vous que les connexions électriques et le cordon d'alimentation sont bien secs avant de faire fonctionner l'appareil.

### SPÉCIFICATIONS

**Modèle:** BG-50057-CP

**Tension nominale:** AC 220-240V

**Puissance nominale:** 1500-1800W

**Fréquence nominale:** 50-60Hz

### MISE AU REBUT CORRECTE DE CE PRODUIT



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE.

Pour éviter tout risque de nuire à l'environnement ou à la santé humaine par une élimination incontrôlée des déchets, recyclez cet article de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit. Il pourra reprendre ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement.

### GARANTIE DU PRODUIT

Bergner Europe S.L. garantit l'appareil **BERGNER** pour une période de 3 ans, à condition qu'il soit utilisé conformément aux instructions d'utilisation ci-jointes.

Le produit que vous acquérez est destiné à être utilisé uniquement dans le cadre d'un usage domestique standard, la garantie ne comprend donc pas l'utilisation dans des établissements professionnels, une mauvaise utilisation, ou une usure anormale non conforme aux conseils d'entretien fournis.

Si vous trouvez votre produit défectueux pendant la période de garantie, Le propriétaire peut envoyer le produit bien identifié avec le nom et le téléphone de contact, avec le port payé à : Bergner Europe S.L, Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Saragosse, Espagne.

Bergner Europe S.L examinera ensuite le produit et, s'il s'avère défectueux, BERGNER remplacera le produit par un nouveau produit ou un produit similaire s'il n'est plus disponible.

Cette garantie ne sera valable que contre la présentation d'une preuve d'achat datée et de cette carte garantie.

### SERVICE À LA CLIENTÈLE

**E-mail:** sat@bergnereurope.com

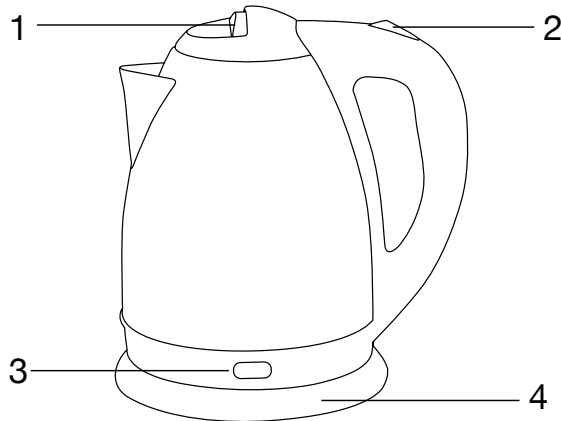
**Téléphone:** +34 976 108 538

**Horaires du service à la clientèle:** du lundi au vendredi de 8h à 17h.

## DEUTSCH

### ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE

1. Deckel
2. Ein-/Ausschaltknopf
3. Kontrolllampe
4. Sockel



### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Beachten Sie die Sicherheitshinweise:**

1. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
2. Benutzen Sie es nicht im Freien (außer es ist für den bedingten Einsatz im Freien vorgesehen).
3. Halten Sie es vor Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit (auf keinen Fall in Flüssigkeiten tauchen) und scharfen Kanten fern.
4. Benutzen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen. Bei feucht oder nass gewordenem Gerät sofort den Netzstecker ziehen. Nicht ins Wasser greifen.
5. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, Zubehörteile anbringen, zur Reinigung oder bei Störung.
6. Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt. Sollten Sie den Platz verlassen, schalten Sie das Gerät bitte immer aus, bzw. ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
7. Prüfen Sie Gerät und Kabel regelmäßig auf Schäden. Ein beschädigtes Gerät bitte nicht in Betrieb nehmen.
8. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern suchen Sie bitte einen autorisierten Fachmann auf. Um Gefährdungen zu vermeiden, ein defektes Netzkabel bitte nur vom Hersteller, unserem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein gleichwertiges Kabel ersetzen lassen.
9. Verwenden Sie nur Original-Zubehör.
10. Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) erreichbar liegen.

### ACHTUNG!

**Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!**

11. Benutzen Sie das Gerät im leeren Zustand nicht, um eine Beschädigung der Heizelemente zu vermeiden.
12. Sollten Sie den Wasserkocher aus Versehen im leeren Zustand einschalten, wird er durch den Überhitzungsschutz automatisch ausgeschaltet. In diesem Fall lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie wieder kaltes Wasser einfüllen und es aufkochen lassen.
13. Vermeiden Sie den Kontakt mit dem Dampf vom Ausguss während das Wasser kocht oder gleich nach dem Ausschalten. Machen Sie den Deckel nicht auf.
14. Falls der Wasserkocher überfüllt wird, kann kochendes Wasser herausspritzen.



**WARNUNG: Verwenden sie den wasserkocher nie ohne wasser.**

### BENUTZUNG DES GERÄTES

1. Wenn Sie den Wasserkocher zum ersten Mal gebrauchen, ist es empfehlenswert, das Gerät zu reinigen, indem Sie es mit der maximalen Wassermenge füllen und zweimal aufkochen lassen, und dann das Wasser ausschütten.

**BEMERKUNG: Um den Wasserkocher zu füllen, nehmen Sie ihn vom Sockel ab und öffnen Sie den Deckel.**

2. Mindestens bis zur „MIN“-Markierung befüllen, damit der Kessel beim Betrieb nicht trockenläuft.
3. Höchstens bis zur „MAX“-Markierung befüllen.
4. Füllen Sie den Wasserkocher nicht über die maximale Markierung hinaus, weil das Wasser während des Kochens aus dem Ausguss herausspritzen könnte.
5. Versichern Sie sich, dass der Deckel ordentlich zugemacht wurde, bevor Sie den Stecker an die Netzspannung anschließen.
6. Stellen Sie den Wasserkocher auf den Sockel.
7. Schließen Sie den Stecker an die Netzspannung an. Drücken Sie die Einschalttaste am Griff.
8. Die Kontrolllampe leuchtet auf. Dann beginnt das Gerät das Wasser zu kochen. Der Wasserkocher schaltet automatisch aus, sobald das Wasser aufgeköcht wurde. Sie können das Kochen jederzeit sich, indem Sie die Ausschalttaste drücken.
9. Nehmen Sie den Wasserkocher vom Sockel ab und gießen Sie das Wasser aus.

**BEMERKUNG: Gehen Sie sehr vorsichtig vor, wenn Sie das Wasser ausgießen, weil heißes Wasser verbrühen kann.**

10. Lassen Sie das Gerät 15–20 Sekunden abkühlen, bevor Sie es noch einmal aufmachen, um Wasser zu kochen. Der Wasserkocher kann auf dem Sockel stehen, wenn er nicht benutzt wird.

**BEMERKUNG: Versichern Sie sich, dass der Wasserkocher ausgeschaltet ist, wenn er nicht benutzt wird.**

11. Sollten Sie den Wasserkocher aus Versehen im leeren Zustand einschalten, wird er durch den Überhitzungsschutz automatisch ausgeschaltet. In diesem Fall lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie wieder kaltes Wasser einfüllen und es aufkochen lassen.

## REINIGUNG

Vor der Reinigung immer den Netzstecker ziehen.

Tauchen Sie den Wasserkocher oder das Netzkabel nie in Wasser ein und achten Sie darauf, dass diese Teile nicht feucht werden.

Die Außenseite des Wasserkochers kann mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Vergessen Sie nicht den Filter mit einem feuchten Tuch in regelmäßigen Abständen zu reinigen.

**VORSICHT: Verwenden Sie keine chemischen, scheuernden Reinigungsmittel oder Stahlwolle, um die Außenseite des Wasserkochers zu reinigen.**

## ENTKALKEN

1. Der Kalk im Leitungswasser kann zur Verfärbung des Innenraums des Wasserkochers führen. Zur Entfernung benutzen Sie ein handelsübliches Entkalkungsmittel.
2. Füllen Sie den Wasserkocher mit drei Tassen Essig und den Rest mit Wasser auf und lassen Sie es über Nacht ziehen. Lassen Sie es nicht kochen.
3. Entleeren Sie den Wasserkocher. Falls im Ausguss Rückstände von Kesselstein übrigbleiben, können diese mit einem feuchten Tuch entfernt werden. Füllen Sie das Gerät mit frischem Wasser auf, kochen Sie es auf und entleeren Sie den Wasserkocher. Wiederholen Sie den Vorgang und der Wasserkocher ist wieder betriebsbereit.

## TECHNISCHE DATEN

**Modell:** BG-50057-CP

**Nennspannung:** AC 220-240V

**Nennleistung:** 1500-1800W

**Nennfrequenz:** 50-60Hz

## ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG DES GERÄTS



Dieses Zeichen bedeutet, dass das Produkt im gesamten EU- Gebiet nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.

Um schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu verhindern, verwenden Sie die entsprechenden Rücknahmesysteme, so dass dieses Gerät ordnungsgemäß wiederverwertet werden kann. Verwenden Sie zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts bitte die entsprechenden Rückgabe und Sammelsysteme, oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Diese können das Produkt zurücknehmen und einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen.

## PRODUKTGARANTIE

Bergner Europe S.L. gewährt eine Garantie für einen Zeitraum von 3 Jahren auf das **BERGNER**-Gerät, sofern es gemäß der beigefügten Bedienungsanleitung verwendet wird.

Das Produkt, das Sie erwerben, ist nur für den normalen Gebrauch zu Hause bestimmt. Die Garantie umfasst daher nicht die Verwendung in professionellen Einrichtungen, unsachgemäßen Gebrauch oder abnormalen Verschleiß, der durch Missachtung der Pflegetipps entstanden ist.

Falls sich der Artikel während der Garantiezeit als defekt herausstellt, Der Besitzer kann das Produkt mit Namen und Telefonnummer versehen und frankiert an folgende Adresse schicken: Bergner Europe S.L., Carretera del Aeropuerto, Kilometro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Saragossa, Spanien.

BERGNER wird den Artikel anschließend prüfen. Sollte dabei ein Defekt festgestellt werden, wird der Artikel von BERGNER durch ein neues oder gleichwertiges Produkt ersetzt, sofern das Original nicht mehr erhältlich ist.

Diese Garantie gilt nur gegen Vorlage eines datierten Kaufnachweises und dieser Garantiekarte sowie des Kaufbelegs des Produkts.

## KUNDENDIENST

**E-Mail:** sat@bergnereurope.com

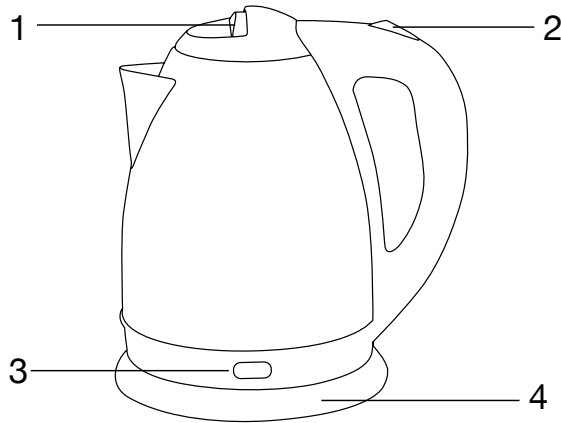
**Tel.:** +34 976 108 538

**Erreichbarkeit:** Montag bis Freitag 8 bis 17 Uhr.

## PORTUGAL

### DESCRIÇÃO DOS ELEMENTOS

1. Tampa com dobradiça
2. Interruptor de restaurar
3. Luz indicadora
4. Base da chaleira



### NOTAS IMPORTANTES DE SEGURANÇA

**Antes de usar o aparelho elétrico, deve seguir as seguintes precauções básicas, incluindo o seguinte:**

1. Utilize o aparelho exclusivamente para fins privados e para a finalidade para a qual o mesmo foi concebido. Este aparelho não se destina a fins comerciais.
2. Não o utilize ao ar livre (a não ser que o mesmo possa ser usado ao ar livre sob determinadas condições).
3. Mantenha-o protegido do calor, de irradiação solar directa, da humidade (não o imergir de forma alguma em quaisquer líquidos) e de arestas aguçadas.
4. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas. No caso de o aparelho ficar húmido ou molhado, retire imediatamente a ficha da tomada. Não tocar na água.
5. Sempre que não utilizar o aparelho, ou desejar montar acessórios, ou queira limpá-lo, ou ainda em caso de avarias, deverá desligá-lo e retirar a ficha da tomada.
6. O aparelho não deverá funcionar sem vigilância. No caso de ter de se ausentar do local onde o aparelho estiver a funcionar, desligue-o sempre ou retire a ficha da tomada.
7. Verifique regularmente se o aparelho ou o fio têm alguns danos. Nunca ponha a funcionar um aparelho com quaisquer danos.
8. Não tente reparar o aparelho, dirija-se a um técnico da especialidade, devidamente autorizado. Para evitar quaisquer perigos, é favor substituir um fio danificado por um fio da mesma qualidade. Tal deverá ser efectuado pelo fabricante, pelos nossos serviços de assistência ou por outra pessoa com as mesmas qualificações.
9. Utilize apenas acessórios de origem.
10. Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.

### ATENÇÃO!

**Não deixe crianças pequenas brincarem com folhas de plástico. Perigo de asfixia!**

11. A chaleira foi concebida para aquecer apenas água. Nunca coloque qualquer líquido na chaleira

nem a utilize com outro utensílio de cozinha.

12. A chaleira foi concebida para aquecer apenas água. Nunca coloque qualquer líquido na chaleira nem a utilize com outro utensílio de cozinha.
13. Verta a água fervida de uma vez para permitir que a temperatura da chaleira diminua.
14. Limpe e enxágue regularmente a chaleira, mas não permita que a mesma, especialmente a base de aquecimento, seja mergulhada em água.

**AVISO: Nunca use a chaleira sem água.**

### UTILIZAÇÃO DO APARELHO

1. Encher com água A capacidade de água é limitada pela última linha no recipiente da chaleira. Não deve estar acima da linha de máximo, nem abaixo da linha de mínimo. Ao encher com água, deve ter cuidado para evitar que o fluxo de água escorra pela superfície exterior da chaleira.
2. Localização coloque a chaleira numa superfície plana e estável. Nunca esqueça a chaleira numa superfície molhada nem permita que entre água nas partes elétricas da chaleira. Não coloque a chaleira sobre ou perto de uma superfície quente ou de chamas.
3. Ligar Insira a ficha de alimentação do cabo de alimentação na tomada elétrica. Tenha cuidado, porque o cabo de alimentação deve ser bem localizado, para que não fique preso por alguém a passarprimo o interruptor de restaurar. A luz indicadora vermelha acende-se quando a chaleira está a aquecer.
4. Ferver A chaleira desliga-se automaticamente vários segundos após a água estar a ferver. A luz indicadora vermelha apaga-se, como indicação de que a chaleira está desligada.
5. Restaurar Após a chaleira se ter desligado, precisará de algum tempo para arrefecer. Cerca de 15 segundos depois, a chaleira pode ser ligada novamente através de um restauro manual. Se a luz indicadora vermelha continuar apagada após premir o interruptor de restaurar, o controlador do sensor de temperatura poderá estar ainda quente e será necessário mais algum tempo para reutilizar a chaleira.

### LIMPEZA

Limpe a parte externa do jarro com um pano macio ou uma esponja. Não use produtos abrasivos para a limpeza e sob nenhuma circunstância mergulhe a chaleira em água ou outro líquido. De tempos em tempos e, dependendo da qualidade da água que você usa, ele irá acumular cal dentro da chaleira, o que irá reduzir a capacidade de ferver. Lima não é prejudicial para a sua saúde. Mas se você derramá-lo sobre a sua bebida você pode adicionar sabores indesejáveis.

### DESCALING

**Decale a chaleira regularmente. Com a utilização normal, pelo menos duas vezes por ano.**

1. Encha o jarro até "MAX" com uma mistura de uma parte de vinagre comum e duas partes de água. Ligar e esperar que o aparelho desliga-se automaticamente.
2. Deixe a mistura permanecer dentro da chaleira durante a noite.
3. Deite a mistura de distância manhã seguinte.
4. Encha o jarro com água limpa até "MAX" e deixe ferver novamente.
5. Deite fora esta água fervida para remover qualquer escala restante e vinagre.
6. Lave o interior do jarro com água limpa.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**Modelo:** BG-50057-CP

**Voltagem nominal:** AC 220-240V

**Potência nominal:** 1500-1800W

**Frequência Nominal:** 50-60Hz

## ELIMINAÇÃO CORRETA DESTE PRODUTO



Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos na UE.

Para evitar possíveis perigos para o ambiente ou a saúde pública resultantes da eliminação descontrolada de resíduos, faça uma reciclagem responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, recorra aos sistemas de devolução e recolha, ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles aceitam este produto para uma reciclagem ecológica.

## GARANTIA DO PRODUTO

A Bergner Europe S.L. oferece uma garantia do aparelho **BERGNER** de 3 anos, desde que seja usado conforme as instruções de utilização fornecidas.

O produto que adquiriu foi criado para ser usado apenas para fins domésticos. A garantia não inclui uma utilização profissional em estabelecimentos, uma má utilização ou desgaste anormal que não esteja de acordo com as dicas de cuidados a ter fornecidas.

Se encontrar defeitos no produto durante o período da garantia, o proprietário pode enviar o produto bem identificado com o nome e telefone de contacto, com portes pagos para: Bergner Europe S.L, Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España.

A Bergner Europe S.L irá examinar o produto e, se tiver defeitos, a BERGNER substitui o produto por um novo, ou por um produto semelhante, caso o produto anterior já não esteja disponível.

Esta garantia só é válida mediante a apresentação de uma prova de compra com a data, este cartão da garantia e o recibo da compra do produto.

## SERVIÇO DE ATENÇÃO AO CLIENTE

**Email:** [sat@bergnereurope.com](mailto:sat@bergnereurope.com)

**Telef.:** +34 976 108 538

**Horário de atenção ao cliente:** de segunda a sexta-feira das 8h às 17h.



**Bergner Europe S.L.**

Edificio San Lamberto, Planta 3, Ctra. Aeropuerto km 4, 50011, Zaragoza, Spain

[www.bergnergroup.com](http://www.bergnergroup.com)



compliant

